

BENQ-SIEMENS

S68



Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

www.BenQ-Siemens.com/s68



Техніка безпеки	2	Органайзер	26
Огляд телефону	4	Будильник	27
Значки на дисплеї	6	Звуки дзвінка	28
Початок роботи	7	Додаткове	28
Увімкнення / вимкнення, PIN	8	Мої файли	29
Загальні інструкції	9	Mobile Phone Manager	31
Безпека	10	Служба підтримки клієнтів	32
Здійснення викликів	12	Догляд та технічне обслуговування	33
Контакти	13	Інформація про виріб	34
Записи викликів	15	SAR	35
Голосова пошта	15	Ліцензійна Угода	36
Повідомлення	16	Дерево меню	40
Інтернет	20	Алфавітний покажчик	45
Параметри	22		

Техніка безпеки

До уваги батьків

Перед використанням уважно прочитайте інструкції з експлуатації та правила техніки безпеки. Ознайомте зі змістом дітей та поясніть небезпеку, що може спіткати, коли користуєтеся телефоном.



Користуючись телефоном, дотримуйтеся вимог закону та місцевих обмежень. (Напр., в літаку, на бензоколонках, в лікарнях та за кермом).



Мобільні телефони можуть перешкоджати роботі медичного устаткування, напр., слухових апаратів або кардіостимуляторів. Між мобільним телефоном та стимулятором серця треба утримувати відстань якнайменше 20 см. Під час розмови по мобільному телефону тримайте його на протилежному від кардіостимулятора боці. Звертайтеся за додатковою інформацією до лікаря.



Звуки, музика та бесіди в режимі «вільні руки» відтворюються через гучномовець. Не притуляйте телефон до вуха в той час, як він дзвонить або активізовано функцію «вільних рук», бо це може спричинити серйозне хронічне захворювання слуху.



Рекомендовано використовувати лише оригінальні акумулятори (що не містять ртуті) та заряджувальні пристрої. В протилежному випадку не можете бути певні за своє здоров'я та справність апарата.



Не кладіть телефон поруч з електромагнітними носіями даних, такими як кредитні картки та дискети. Це може призвести до втрати інформації на цих носіях.



Пильнуйте, щоб малі діти не вийняли й не проковтнули дрібних деталей: SIM-картки, ізоляції, кільця й накривки об'єктиву. Зберігайте телефон в місцях, недосяжних для дітей.



Не можна перевищувати напруги, вказаної (у вольтях) на заряджувальному пристрої, інакше зіпсуєте його.

Коли заряджаєте акумулятор, прилучайте заряджальний пристрій до легкодоступної розетки змінного струму. Заряджальний пристрій вимкнете лише відлучивши його від розетки після того, як зарядження телефону.



Телефон можна відкривати лише для того, щоби поміняти акумулятор, передню накривку, клавіатуру чи SIM-картку. В жодному разі не можна розбирати акумулятор. Решту в апараті міняти заборонено, бо інакше буде скасовано умови експлуатації.



Мобільні телефони можуть перешкоджати роботі поближких телевізорів, радіоприймачів та комп'ютерів.



Використані акумулятори та телефони утилізуйте згідно з діючим законодавством.



Щоби не зіпсувати здоров'я та майна та дотриматися діючих нормативів, користуйтеся лише оригінальними аксесуарами.



Прослуховування з навушниками на високій гучності може призвести до невиліковної втрати слуху. З часом ви можете звикнути до високої гучності, яка буде здаватися нормальною, але це може зашкодити вашому слуху. Встановіть гучність на безпечному рівні. Якщо ви чуєте дзвін у вухах, зменште гучність або припиніть використання системи.

Неналежне користування телефоном скасовує гарантію! Ці інструкції з техніки безпеки стосуються також оригінальних аксесуарів.

Оскільки мобільні пристрої мають широкий набір функцій, вони можуть використовуватися не тільки біля голови, а й на тілі. В такому випадку при передачі даних (GPRS) віддалення пристрою має бути на відстані **2,0 см.**

Bluetooth®

З вашим телефоном можлива взаємодія по зв'язку Bluetooth. Завдяки цьому можна встановити безпроводовий зв'язок між вашим телефоном та навушниками автомобільного комплексу або іншими приладами, що мають Bluetooth.

Щоб встановити безпечний зв'язок між приладами і не дозволити нікому скористатися вашим телефоном, треба пам'ятати:

- Початковий зв'язок між двома приладами, що називається «паруванням», має відбуватись у звичайному оточенні.
- Необхідно ідентифікувати обидва прилади за допомогою паролів/PIN. Заради певності, придумайте собі комбінацію з 16 цифр - пароль тощо, розгадати який було б важко (якщо не надано PIN).
- Тільки в окремих випадках користуйтеся автоматичним прийняттям зв'язку («зв'язок без підтвердження»).
- Взагалі, щоб зменшити ризик, приєднуйтеся лише до легалізованих приладів.
- Радимо обмежувати по можливості «видимість» вашого телефону. Це зробить зв'язок з вашим телефоном для невідомих пристроїв набагато складнішим. Для цього, перебуваючи в меню Bluetooth, змініть опцію **Видим. для інш. з Завжди видим. на Невидимий.**
- Назву вашого телефону передано в зв'язку Bluetooth. Усталене значення - ідентифікатор «Bluetooth». Цю назву можна змінити, коли вперше активізуватимете Bluetooth або пізніше в меню Bluetooth (**Моє BT-ім'я**).
- Якщо нема потреби в Bluetooth, вимкніть цю функцію.

Перед тим, як скористатись в автомобілі аксесуарами Bluetooth або мобільним телефоном, варто переглянути інструкцію користувача щодо обмежень у застосуванні цих приладів.

Огляд телефону

① Клавiша з'єднання

- Здійснити виклик відображеного або виділеного номера чи абонента, а також відповісти на вхідні виклики.
- В режимі очікування: натисніть, щоб відкрити списки реєстру викликів.

② Клавiша Увімк/Вимк/Кінець

- Натисніть та **утримуйте**, щоб увімкнути телефон (якщо його було вимкнено).
- Під час розмови або роботи з програмою: натисніть та **швидко відпустіть** для закінчення.
- В меню: натисніть та **утримуйте** для повернення в режим очікування.
- В режимі очікування: натисніть та **утримуйте** для вимкнення телефону, натисніть та **швидко відпустіть**: меню вимкнення.

③ Навігаційне кільце

- В режимі очікування:
 - Відкрити телефонну книгу (стор. 13).
 - Відкрити профілі (стор. 22).
 - Відкрити папку Одержане (стор. 18).
 - Створити нове SMS повідомлення (стор. 16).
- У списках, повідомленнях та меню:
 - Прокрутка вгору/вниз.
 - Прокрутка вліво/вправо.

④ Центральна клавiша

- Натисніть центральну клавiшу, щоб відкрити головне меню та запустити програму або функцію (стор. 9).

⑤ Програмні клавiші

Поточні функції цих клавiш відображаються у нижньому рядку екрана як **Текст**/символ.



Натискання будь-якої клавiші вмикає підсвічування дисплея.

- ① **Динамік/гучномовець**
- ② **Два гучномовці**, розташовані з обох боків телефону.
- ③ **Диктофонний пристрій**
Увімкніть диктофонний пристрій для запису короткої нотатки або телефонної розмови (стор. 27).
- ④ **Клавiша Швидкий набір**
Здійсніть виклик за номером, який було призначено для Швидкий набір (Призначення: стор. 24).
- ⑤ **+ / - Встановлення гучності**
- ⑥ **Дисплей**
- ⑦ **Звук дзвінка**
 - В режимі очікування натисніть та **утримуйте**, щоб увімкнути/вимкнути звук дзвінка або клавiш (сигнал будильника не вимикається). Вибросигнал буде увімкнено автоматично.
 - Під час надходження виклику натисніть та **утримуйте**, щоб вимкнути звук дзвінка для цього виклику.

- ⑧ **Блокування клавіатури**
В режимі очікування натисніть та **утримуйте** для активації або деактивації блокування клавіатури. Набраними можуть бути тільки екстрені номери.
- ⑨ **З'єднувальне гніздо**
Для зарядного пристрою, гарнітури та інших аксесуарів.



Значки на дисплеї

Символи на дисплеї (основні)



Потужність сигналу



Зарядка



Рівень зарядки акумулятора,
наприклад, 50%



Контакти



Повідомлення



Інтернет



Ігри



Голосова пошта



Записи викликів



Будильник



Органайзер



Додаткове



Звуки дзвінка



Параметри



Мої файли



Переадресація всіх дзвінків



Звук дзвінка вимкнено



Задане нагадування



Клавіатура блокована



Функція активована та доступна



Bluetooth активовано

Події (основні)



Пам'ять SMS заповнено



Мережа недоступна



Пам'ять телефону заповнено

Значки повідомлень (основні)



Непрочитане



Прочитане



Надіслане



MMS із даними DRM (стор. 10)



Ви отримали сповіщення MMS



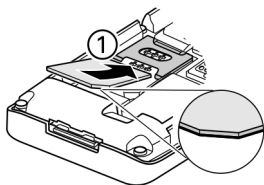
Нове повідомлення голосової пошти

Початок роботи

Телефон постачається з дисплеєм, покритим захисною плівкою. Зніміть її перед тим, як почати користуватися телефоном.

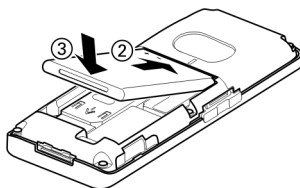
Встановлення SIM-карти

Від оператора мобільного зв'язку ви отримаєте SIM-карту, на якій зберігається важлива інформація про вашу лінію. Якщо розміри SIM-карти відповідають розмірам кредитної картки, відокремте меншу частину та видаліть пластмасові виступи, що залишилися.

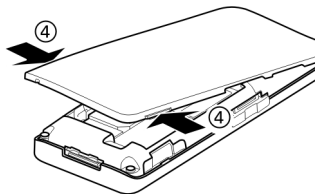


- Розташуйте SIM-карту у гнізді поверхню контактів вниз. Тоді посуньте SIM-карту у гніздо ① з легким натиском (переконайтеся, що зрізаний кут перебуває у правильному положенні).

Встановлення акумулятора



- Вставте акумулятор у телефон ②, потім натисніть донизу ③ поки він не зафіксується.
- Для видалення підніміть акумулятор і витягніть його.



- Після встановлення SIM-карти та акумулятора закрийте кришку акумулятора.
- Для видалення візьміть кришку за невеличкі виїмки ④ з обох боків телефону та підніміть кришку. Не відкривайте кришку за допомогою звукових гнізд.

Будь ласка, вимикайте телефон перед тим, як виймати акумулятор!

Зарядження акумулятора



Акумулятор поставляється зарядженим не повністю. Вставте штекер зарядного пристрою у гніздо телефону, підключіть зарядний пристрій до електромережі та заряджайте телефон щонайменше дві години.

Під час зарядження на екрані відображається значок: 

Час зарядження

Розряджений акумулятор повністю заряджається протягом приблизно 2 годин. Напруга електромережі не може перевищувати зазначену на зарядному пристрої. Зарядження акумулятора можливе лише при температурі від +5°C до 45°C. Якщо температура перевищує ці показники на 5°C, символ зарядження попереджає про це мерехтінням.

Використовуйте тільки той зарядний пристрій, що постачався разом із телефоном!

Робоча температура

Телефон може незначно нагріватися під час використання, особливо під час передачі даних. Це абсолютно нормально і безпечне явище.

Увімкнення / вимкнення, PIN

Увімкнення/вимкнення



Натисніть та утримуйте.

Введення коду PIN

SIM-карту можна захистити кодом доступу (PIN) від 4 до 8 цифр.



Введіть PIN код за допомогою цифрових клавіш. Будуть з'являтися символи ****, щоб запобігти підгляданню вашого PIN коду сторонніми особами. Натискайте «C», щоб виправити набрані цифри.



Натисніть для підтвердження. Підключення до мережі триватиме декілька секунд.

Екстрений номер (SOS)

Використовуйте лише у надзвичайних ситуаціях!

За допомогою лівої програмної клавіші **SOS** можна зробити екстрений дзвінок у будь-якій мережі без SIM-карти та введення коду PIN (доступно не в усіх країнах).

Перше увімкнення телефону

Час/дата

Один раз установіть час і дату.



Підтвердіть. Натисніть  для початку введення.



Спочатку введіть дату (день/місяць/рік), потім час (у форматі 24 годин).



Підтвердіть. Час і дата поновлені.

Часові пояси



Оберіть бажаний часовий пояс.



Оберіть місто в обраному часовому поясі.



Підтвердіть.

Загальні інструкції

Посібник користувача

Для пояснення операцій використовуються такі значки:



Введення цифр або літер.



Відображення функції програмної клавіші.



Натисніть центральну клавішу.



Натисніть навігаційне кільце у вказаному напрямку.



Функції, залежні від постачальника послуг, можуть вимагати окремої реєстрації.

Головне меню



Відкрийте головне меню в режимі очікування.



Оберіть значок додатка.



Натисніть, щоб запустити додаток.

Доступ до меню

Дії, необхідні для виконання певної функції, у цьому посібнику відображаються у **стислій формі**, наприклад, процедура увімкнення або вимкнення режиму відображення Великі літери на екрані, позначається таким чином:



→ Відображення

Цей запис означає такі кроки:



Відкрийте головне меню.



Оберіть , щоб відкрити меню Параметри. Здійсніть підтвердження за допомогою .



Оберіть функцію Відображення та здійсніть підтвердження за допомогою клавіші .



Оберіть функцію Великі літери та змініть/зафіксуйте її за допомогою .

Центральна клавіша

При натисканні центральної клавіші значок, розміщений посередині нижнього рядка дисплея, відображає поточну функцію.



Головне меню



Відправити



ОК,
підтвердження



Перегляд



Змінити



Зберегти



Виклик



Програти



Редагувати



Запис



Вставити



Пауза



Опці



Стоп

Закладка

Закладки полегшують доступ до інформації та програм.



Переключитися між окремими закладками.

Якщо на закладці активовано поле введення, то за допомогою клавіші навігації ви зможете пересуватися лише в цьому полі.

Режим виділення

Можна виділити декілька записів на закладці, щоб одночасно скористатися кількома функціями.

ОпціФ

Відкрийте меню та виберіть пункт **Позначити** для активації режиму виділення.



Обрати запис або записи.



Виділити або скасувати виділення.

Додаткові функції виділення:

ОпціФ

Відкрити меню.

Позначити все	Позначити всі записи.
Прибр. всі позн.	Зняти позначку з усіх позначених записів.
Видал. познач.	Видалити всі позначені записи.

Закон про захист прав на цифрову власність (DRM)

Використання завантажених зображень, звуків чи додатків може бути обмежене постачальниками, наприклад, захистом від копіювання, введенням певного терміну дії продукту або кількості разів його застосування тощо.

Безпека

Телефон та SIM-карта захищені від несанкціонованого використання декількома паролями (кодами).

Зберігайте ці коди безпеки в надійному місці, де ви зможете дістатись до них в разі необхідності.

PIN-коди

PIN	Захищає вашу SIM карту (персональний ідентифікаційний номер).
PIN2	Необхідний для відображення інформації щодо оплати та для доступу до додаткових функцій спеціальних SIM карт.
PUK PUK2	Ключовий код. Використовується для розблокування SIM карт після декількох невдалих спроб ввести правильний PIN.
Код телефону	Захищає ваш телефон. Цей код потрібно ввести при першому налагодженні установок безпеки.

Контроль PIN



→  Безпека → PIN-коди
→ Контроль PIN

Зазвичай необхідно вводити PIN код при кожному увімкненні телефону. Можна вимкнути цю функцію, але тоді телефоном можуть скористатися без вашого дозволу. Деякі оператори мобільного зв'язку не дозволяють вимикати запит PIN.



Натисніть, щоб змінити.



Введіть PIN. Здійсніть підтвердження за допомогою .

Змінити PIN коди



→ Безпека → PIN-коди
→ Оберіть функцію.

Змінити PIN

Можна змінити PIN на будь-яке число від 4 до 8-цифр, яке буде легко запам'ятати.



Натисніть, щоб змінити.



Введіть **поточний** PIN та підтвердіть його за допомогою клавіші



Введіть **новий** PIN. Підтвердіть.



Введіть **новий** PIN. Підтвердіть.

Змінити PIN2

Далі процедура аналогічна процедурі Змінити PIN.

Змінити код телефону

Код телефону (від 4 до 8 цифр) задається при першому виклику функцій безпеки, захищених кодом телефону. Після цього він буде діяти для всіх функцій, що захищені кодом телефону. Процедура зміни коду аналогічна процедурі Змінити PIN.

Після трьох невдалих спроб ввести правильний код телефону доступ до коду телефону та функцій, що його використовують, буде заблоковано. Зверніться до сервіс-центру (стор. 32).

Розблокування SIM-карти

Після трьох невдалих спроб правильно ввести PIN вашу SIM-картку буде заблоковано.

Введіть код PUK (MASTER PIN), що постачається оператором зв'язку з SIM-картою та відповідними інструкціями.

Якщо код PUK (головний PIN) було втрачено, зверніться до вашого оператора зв'язку.

Запобігання випадкової активації

Навіть якщо контроль PIN вимкнено (стор. 8), для увімкнення телефону необхідне підтвердження.

Це дозволяє уникнути небажаного випадкового увімкнення телефону, наприклад, при перенесенні в кишені або коли ви подорожуєте літаком.



Натисніть та **утримуйте**.



Натисніть.

Підключення до ПК

Можна підключити ваш телефон до ПК за допомогою Bluetooth або кабелю даних (аксесуари). Комп'ютерна програма MPM (Mobile Phone Manager) дозволяє зберігати ваші дані у ПК та, наприклад, синхронізувати ваш адресник з Outlook®, Lotus Notes™. Програму Mobile Phone Manager можна знайти на компакт-диску, що постачається разом із телефоном, або в інтернеті за адресою:
www.BenQ-Siemens.com/s68

Здійснення викликів

Набирання номера за допомогою цифрових клавіш



Введіть номер (завжди вводьте код мережі або міжнародний код місцевості).

Ⓢ **Коротке** натискання видаляє останню цифру, а **довге** — весь номер.



Натисніть для виклику виділеного номера.

Міжнародні коди виклику



Натисніть і **утримуйте**, доки не відобразиться символ «+».



Відкрийте, потім оберіть Країна.

Здійснення виклику за допомогою клавіші Швидкий набір або ярликів швидкого виклику

Використовуйте клавішу Швидкий набір Ⓢ або ярлики швидкого виклику (2 - 9), якщо їм були призначені номери телефонів (див. стор. 24). Натисніть та **утримуйте** цифрову клавішу або Ⓢ для набирання номера.

Налаштування гучності

+ / — Налаштуйте гучність.

Повторний виклик за останнім набраним номером



Натисніть двічі.

Буде набрано номер останнього абонента.

Щодо виклику списку номерів для перетелефонування див. Записи викликів, стор. 15.

Автоматичний виклик за останнім набраним номером



Натисніть, після чого виберіть Автонабір. Телефонний номер буде набиратися автоматично до десяти разів, при чому інтервал між дзвінками кожного разу буде збільшуватись.

Приймання виклику



Натисніть.

Додаткова інформація

Завжди приймайте виклик перед тим, як підносити телефон до вуха, щоб уникнути пошкодження слуху гучним дзвінком телефону.

Гарнітура



Відкрийте, потім увімкніть або вимкніть Гарніт.

Завжди відключайте гарнітуру перед тим, як піднести телефон до вуха. Інакше це може призвести до пошкодження вашого слуху!

Завершення/відхилення виклику



Натисніть та швидко відпустіть.

Встановлення другого з'єднання або конференц-зв'язок



Під час здійснення виклику можна відповісти на другий виклик або об'єднати їх в одній розмові.



Відкрийте меню. Потім оберіть пункт Утримати. Поточний виклик буде переведено на утримування.



Наберіть новий номер і натисніть .

Коли з'єднання буде встановлено:

Обмін

... переключіться між двома викликами. Здійсніть підтвердження за допомогою .

Або

Конференція

... оберіть, щоб об'єднати виклики в одній розмові. Виклик на утримуванні буде з'єднаний. Повторюйте цю процедуру до об'єднання всіх учасників (до 4 абонентів).

Отримання другого виклику

Під час розмови ви можете одержати попередження про надходження ще одного дзвінка. Ви почуєте спеціальний звуковий сигнал.

Обмін / 

Прийміть виклик на очікуванні. Поточний виклик буде переведено на утримання.

Обмін

Переключіться між викликами.



Здійсніть підтвердження сповіщення.

Послідовність тонів (Відправ. DTMF)

ОпціФ

Відкрийте меню. Потім оберіть пункт Відправ. DTMF. Введення керуючих цифрових кодів для віддаленого керування автовідповідачем.

Контакти



Або



Натисніть у режимі очікування.

Можна зберігати контакти з багатьма телефонними та факсовими номерами, а також адресну інформацію. Для швидкого доступу можна використовувати п'ять закладок: **Всі контакти**, **Групи**, **Стан онлайн**, **SIM**, **Фільтр**



Перехід між закладками.



Оберіть контакт.



Здійсніть виклик обраного контакту.

Або

ОпціФ

Відкрийте меню, потім оберіть пункт **Створ. повідом.**, щоб створити повідомлення для обраного контакту.

Всі контакти

Відображення всіх записів, збережених у телефоні або SIM карті за алфавітом.

<Новий запис>



Підтвердіть <Новий запис>. На дисплеї відображені всі закладки.



Перехід між закладками: **Загал. парам.**, **Приватне**, **Робочий**, **Особа**, **Стан онлайн**



Оберіть необхідні поля введення на закладках.



Введіть принаймні одне ім'я та номер телефону з кодом місцевості.



Відкрийте меню.
Оберіть **Зберегти**.

Перегляд/редагування записів



Оберіть потрібний запис.



Відкрийте поточну закладку
для редагування.



Відкрийте меню опцій.

Групи

Доступними є 10 груп, що дозволяють
упорядкувати ваші контакти.

Редагування атрибутів групи



Оберіть групу.

ОпціїФ

Відкрийте меню і виберіть
Атрибути.

Додавання контакту

Активуйте функцію на закладці **Всі**
контакти.



Оберіть контакт і натисніть
ОпціїФ. Оберіть **Додати до**
групи. Контакт може
належати тільки одній групі.

Стан онлайн

Відображення всіх контактів з адресою
WV (Instant Messages).

SIM

Відображення контактів із SIM-карти.

Новий запис



Підтвердіть **Новий запис**
і введіть його ім'я. Введіть
номер телефону та оберіть
місце збереження.

Перегляд/редагування записів



Оберіть запис і
відредагуйте його.

Фільтр

Див. нижче опції телефонної книги.

Опції Контакти

Фільтр	Відображення записів, що відповідають вказаному критерію фільтрації.
Створ. повідом.	Створення повідомлення з обраним записом.
Шукати іден.МП	Пошук призначеного ідентифікатора для служби миттєвих повідомлень (Instant Message).
Інтернет	Перехід до адреси URL, що була призначена запису, за допомогою WAP браузера.
Відкрити	Відображення «власних» номерів телефонів (наприклад, факс) для довідки.
Додати до групи	Додавання запису до групи.
Записати звук і так далі.	Створіть звук для контакту з робочої області або додайте його з папки Мої файли .
Більше	Місцезнаходж., Синхронізація, Ємність, Параметри, Як візитка, Візитка, Імпортувати, Дод.більш.полів

Записи викликів

Для полегшення повторного набирання номери телефонів зберігаються в пам'яті телефону.



Виберіть і відкрийте запис.



Виберіть телефонний номер.



Здійсніть виклик за телефонним номером.

Пропущ. викл.

Перелік отриманих викликів, на які ви не відповіли.



Значок, що відображається на екрані.

Отрим. виклики

Перелік прийнятих викликів.

Набрані виклики

Перелік здійснених викликів.



Натисніть у режимі очікування.

Видал. записи

Видалення записів.

Час/оплата

Відображення вартості та тривалості виклику під час розмови.



→ Час/оплата

Остан. виклик, Всі вихід. викл., Всі вхідні, Залиш. одиниць
Виберіть і відкрийте область.

ОпціїФ

Відкрийте і оберіть **Скинути**, щоб скинути установки.

Голосова пошта



→ Голосова пошта

Більшість операторів зв'язку надають поштову скриньку голосової пошти, в якій абонент може залишити голосове повідомлення. Якщо послуга голосової пошти не входить у стандартний пакет оператора зв'язку, необхідно зареєструвати її і, можливо, налаштувати вручну.

Налаштування



Оператор зв'язку надасть вам два телефонні номери:

Номер скриньки голосової пошти

Здійсніть виклик для прослуховування голосових повідомлень.



→ Голосова пошта

Введіть/змінить номер телефону та підтвердіть введення, натиснувши **ОК**.

Збереження номера переадресації

Виклики буде переадресовано за цим номером телефону.



→ Настр. виклик.
→ Переадресація

Опції

Відкрийте та виберіть, наприклад, Без відповіді потім оберіть Встановити.



Введіть код телефону.

Опції

Відкрийте, потім оберіть Зберегти.

Прослуховування



В залежності від оператора зв'язку ви можете бути сповіщені про нове голосове повідомлення такими способами:



Значок і сигнал/SMS повідомлення або дзвінок з автоматичним сповіщенням.

Зателефонуйте за номером скриньки голосової пошти та прослухайте повідомлення.



Натисніть та **утримуйте**. За необхідності введіть номер скриньки голосової пошти. Підтвердіть, натиснувши **ОК**.

Повідомлення

Телефон може надсилати та отримувати звичайні текстові повідомлення (SMS) та мультимедійні повідомлення (MMS). MMS дозволяє надсилати повідомлення, що містять комбінації тексту, зображень, відео та звуків.

Написання та надсилення SMS/MMS повідомлення



→ Створити нов.
→ SMS/MMS



Введіть текст. Введення тексту з або без допомоги функції T9 (див. нижче).



Введіть номер телефону або відкрийте меню, потім виберіть Додати з  та виберіть отримувача(ів) з телефонної книги.

Опції

(для MMS) Відкрийте меню, виберіть Додати елем., виберіть тип об'єкта або додайте вкладення. Можна також вказати тему. Потім



Введіть номер телефону або виберіть його з телефонної книги.



Почніть процедуру відправки.

Введення тексту за допомогою T9

Функція введення T9 розпізнає потрібне слово, порівнюючи клавіатурне введення з даними міського словника.



Натисніть та **швидко відпустіть**: оберіть пункт T9abc. Переключіться між режимами введення: T9Abc, якщо потрібно ввести великі літери, або 123, якщо потрібно ввести числа.



Натискайте клавіші, на яких зображені потрібні літери, лише **один раз**.

Наприклад, щоб набрати слово «and»,





Пропуск закінчує слово.

Якщо у словнику знайдено декілька варіантів певної послідовності натиснутих клавіш (варіантів слів), першим буде відображатися найбільш вірогідний.



Натисніть, якщо потрібне інше слово. Натискайте, поки потрібне слово не відобразиться.

Щоб додати слово до словника:

По літер. Натисніть та введіть слово вручну, потім натисніть **Зберег.**

Функція введення тексту T9® захищена одним з таких патентів: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549 та 6,636,162, 6,646,573; Australian Pat. Nos. Australian Pat. Nos. 727539, 746674, та 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595, та 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959, та 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 та KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X та 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; також подані заявки на отримання патентів у інших країнах світу.

Введення тексту без допомоги T9



Натисніть та **швидко відпустіть**: оберіть пункт **abc**. Переключіться між режимами введення: **Abc**, якщо потрібно ввести великі літери, або **123**, якщо потрібно ввести числа.



Натисніть один раз та **швидко відпустіть**, щоб написати літеру **a**, натисніть двічі, щоб написати **b** тощо. **Натисніть та утримуйте**, щоб ввести цифру 2.



Натисніть та **швидко відпустіть** для стирання літери перед курсором. Натисніть та **утримуйте**, щоб швидко видалити текст.



Натисніть та **швидко відпустіть**: відображаються спеціальні символи.



Натисніть для вставки пропуску. Натисніть двічі для вставки кінця рядка.

Опції SMS/MMS повідомлень

Додати елем.	Додайте зміст, наприклад Текст, Знімки, Звук, Контакт, Вкладення.
Створити елем.	Створіть зміст. Звукозаписувач (стор. 29).
Перегляд	Відтворити все MMS повідомлення на екрані.
Мен.ред.тексту	Мова вводу, Познач. текст, Копіювати, Вставити
Вставити текст	Текст. модулі, Підпис, Вступне речення, Контакт. деталі, Закладка

Отримання SMS/MMS повідомлень

При надходженні нового повідомлення на екрані з'являється сповіщення.

Перегл. Відкрийте повідомлення.

Щоб отримати повне MMS повідомлення **згодом, необхідно** відкрити сповіщення.

ОпціФ Відкрийте, потім оберіть **Перегляд**.

Відповісти/Відповісти всім, Пересилання.

Читання SMS/MMS повідомлень



Оберіть закладку **SMS/MMS**.



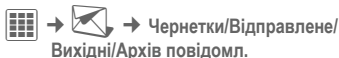
Оберіть повідомлення.



Прочитайте **SMS/MMS** або сповіщення про MMS.

Списки повідомлень

Повідомлення відображаються в окремих списках. Оберіть закладку та прочитайте відповідне(і) повідомлення.



Чернетки Збережіть повідомлення як чернетку під час створення. Повідомлення буде автоматично збережено як чернетку, якщо під час створення повідомлення буде прийнято вхідний виклик.

Відправлене

Список усіх надісланих повідомлень.

Вихідні Список повідомлень, надсилання яких тимчасово неможливе або було перерване.

Архів повідомл.

Список збережених повідомлень.

Установки SMS/MMS повідомлень



→ Параметри
→ **SMS/MMS** → Оберіть функцію.

Зазвичай, оператор зв'язку попередньо вказує основні установки.

Опції відправл.

Установіть параметри надсилання для **SMS** повідомлень (Центр обслуг., Одержувач тощо) та **MMS** повідомлень (Звіт про дост., Термін дії тощо).

Створення

Установіть параметри макета для **SMS** повідомлень (Додати підпис, Підпис тощо) та **MMS** повідомлень (Режим створен., Вступне речення тощо).

Дістання

Тільки для **MMS** повідомлень. Параметри отримання повідомлень, наприклад **Дістан. (роум.)**, **Дозв.звіт.дост.**, **Дозв.підтв.чит.** тощо.

Парам. зв'язку

Тільки для **MMS** повідомлень. Оберіть відповідний профіль **MMS**, що містить атрибути з'єднання.

Необхідні для цього дані можливо отримати від оператора зв'язку або за адресою:

www.BenQMobile.com/customercare

Електр. пошта

Телефон обладнано програмою (клієнтом) обміну електронними повідомленнями.

Створення/надсилання



→ Створити нов.
→ Електр. пошта



ОпціФ

Введіть текст.

Відкрийте меню і виберіть Додати елем. Виберіть тип об'єкта та/або додайте вкладення. Вставте тему і виберіть Додати тему.



Введіть адресу(и) електронної пошти або відкрийте меню і виберіть одержувачів за допомогою Додати з

Скористайтеся додатковими полями, наприклад Тема:, Копія:, Прихована копія:, за допомогою меню опцій.



Відправлення e-mail повідомлення.

Отримання/читання



→ Вхідні

Оберіть закладку Електр. пошта.



Відкрийте меню. Оберіть Дістати ел.лист/ Дістати вміст.



Оберіть повідомлення та підтвердіть вибір за допомогою

Вам доступні такі додаткові опції: Відповіді, Пересилання, Збер.вкладення.

Чернетка/Відправлене/Архів



→ Чернетка/
Відправлене/Вихідні/Архів
повідомл.
→ Електр. пошта

На екрані відображено закладку для повідомлень, які ще не надіслані/надіслані/стиснені.

Настройка



→ Параметри
→ Електр. пошта
→ Облікові записи

Перед початком користування службою потрібно налагодити доступ до сервера та параметри e-mail повідомлень. Необхідні дані можна отримати від оператора зв'язку або за електронною адресою: www.BenQMobile.com/customercare



Оберіть створений обліковий запис та активуйте його за допомогою клавіші

Або

ОпціФ

Відкрийте меню. Оберіть Редагувати. Закінчить настройку, як зазначено в інструкції оператора зв'язку (стор. 23).

Миттєве повід.



Ця функція дозволяє вести розмову в текстовому режимі з одним чи кількома абонентами, що також зареєстровані в цій службі.

Співрозмовники заносяться до списку контактів. Після встановлення з'єднання в цих списках відображаються наявні користувачі, їхнє бажання спілкуватися тощо.

Будь ласка, за додатковою інформацією зверніться до свого оператора зв'язку.

WAP push



WAP повідомлення надходять зі спеціальних сервісних центрів. Якщо, наприклад, ви замовили у свого оператора зв'язку конфігураційні дані, їх буде передано через WAP повідомлення.



Оберіть необхідне повідомлення.



Прочитайте повідомлення або інформацію про передані дані і, якщо це можливо, почніть завантаження.

Вам доступні такі додаткові опції:
Виконати, Встановити,
Прийняти/Відхилити.

Послуги СВ



Деякі оператори надають інформаційні послуги (інформаційні канали, СВ-повідомлення). Якщо увімкнено прийом, повідомлення на активовані теми будуть надходити до вашої папки **Список тем**.

Інтернет



Завантажити на телефон ігри, програми, звуки, малюнки тощо можна за електронною адресою **wap.BenQ-Siemens.com** («Downloads»). З'єднання з інтернетом може вимагати реєстрації в оператора зв'язку.

З'єднання з оператором зв'язку

Безпосередній доступ браузера до інтернет-порталу вашого оператора зв'язку.

Помічн. завант.

Вам не доведеться самостійно здійснювати завантаження.

Введіть URL

Після введення адреси буде запущено браузер та відкрито веб-сторінку.

Закладки

Перегляньте список збережених сторінок.



Оберіть закладку та перейдіть до сторінки за адресою URL за допомогою клавіші .

Зробити сайт закладкою

Поточну сторінку збережено у списку закладок.

Інтернет

Запустіть браузер зі стандартними параметрами.

Параметри браузера

Початков. стор.	Перейдіть до стандартної домашньої сторінки.
Закладки	Відображення переліку збережених закладок; збереження закладки.
Перейти до...	Введення адреси URL
Перезавантаж.	Перезавантаження поточної сторінки.
Показати URL	Відображення адреси поточної завантаженої сторінки для надсилання через SMS/MMS/e-mail повідомлення.
Історія	Відображення останніх переглянутих сторінок інтернету.
Роз'єднання	Від'єднання від інтернету.
Файл	Збереження об'єкта з поточної сторінки або збереження всієї сторінки. Перегляд збережених сторінок.
Налаштування	Вибір параметрів браузера.
Вихід з браузер.	Завершення роботи браузера.

Завершення з'єднання



Натисніть для завершення з'єднання та закриття браузера.

Перегляд сторінок у браузері



- Оберіть посилання.
- Установки, увімкнення/вимкнення інформації про статус.

- Перехід вперед/назад на одне поле введення/посилання за допомогою меню **ОпціїФ**.
- Перехід вперед/назад на одне поле введення/посилання за допомогою опції **Назад** або меню **ОпціїФ**.

Введення спецсимволів

 Вибір спецсимволів.

Налаштування браузера

ОпціїФ Відкрийте меню та виберіть **Налаштування**.

Браузер	Вибір опцій запуску та установок обробки зображень і звуків, а також опцій відправлення.
Параметри протоколу	Встановлення параметрів протоколу та WAP повідомлень.
Безпека	Налаштування шифрування.
Контекст	Скидання сеансу; видалення кеша, записів журналу та файлів cookie.
Інформац. про ...	Перегляд інформації про браузер.

Історія/Збер. веб-сайти

Відображення на екрані переліку останніх переглянутих або збережених сторінок інтернету.

Інтернет-браузер ліцензовано:



OPENWAVE™



Параметри

Профілі



Деякі установки можуть зберігатися в профілі телефону по порядку, наприклад, для пристосування телефону до рівня навколишніх шумів.

- Загальн., Вібрація, Зустріч, На вулиці, АвтоКомплект, Гарнітура
- Можна додати два персональні профілі (<Ім'я>).



Оберіть профіль.



Активуйте профіль.

Додаткова інформація

- Виклик списку в режимі очікування:
 список профілів буде відображено.
- Активний профіль позначається .

Теми



Ви можете завантажити цілком нове оформлення вашого телефону, наприклад:

Анімації, Звуки, Кол. оболонки, Шрифт, Шпалери



Оберіть тему.



Активуйте, за необхідності перегляньте **Перегляд**.

Відображення



Можна змінити параметри дисплея телефону, наприклад: Шпалери, Логотип, Хранит. екрану, Анімац. увімкн./Анімац. вимкн. або Підсвічування.

Вібрація



Тихе попередження також може бути увімкнене додатково до звуків дзвінка (наприклад, для шумних місць).

З'єднуваність



Bluetooth® (BT)

Увімкніть або вимкніть функцію Bluetooth та скористайтесь списком відомих пристроїв Bluetooth.

Бренд і логотип Bluetooth® належать компанії Bluetooth SIG, Inc.; будь-яке використання компанією BenQ Corp. цих торговельних марок здійснюється за ліцензією. Інші торговельні марки та назви належать відповідним власникам.
Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02422

Додаткова інформація

Вимкніть функцію Bluetooth, якщо вона не використовується, для збільшення часу очікування.

GPRS



Завдяки технології GPRS дані у мережі мобільного зв'язку передаються з більшою швидкістю.

Парам. B-tooth



Увімкнення Bluetooth.
Моє BT-ім'я: Під час першого увімкнення необхідно призначити телефону ім'я.

Пошук

Вкажіть, пошук яких пристроїв BT повинен здійснюватися.

Список пристроїв

- Відомі пристрої

Занесіть найуживаніших абонентів зв'язку через BT у список відомих пристроїв. Якщо записи є «конфіденційними», то при встановленні зв'язку запит пароля не здійснюється.

- Остан. з'єдн.

Список останніх та/або ще підключених пристроїв.

- Список відхил.

Спроби встановлення зв'язку з пристроями з цього списку буде відхилено.

- Рез.ост.пошуку

Список останніх знайдених пристроїв.

Моє BT-ім'я

Укажіть ім'я пристрою (до 20 символів), яке буде бачити співрозмовник. Якщо ім'я не було призначено, телефон використовує незмінну адресу пристрою.

- Видим. для інш.

Налаштуйте роботу телефону при з'єднанні з іншими BT пристроями.

- Невидимий

Телефон не «бачать» інші пристрої BT.

- Автом. режим

Телефон «бачать» інші пристрої BT протягом п'яти хвилин. По завершенні вказаного періоду часу буде запропоновано продовжити або скасувати «видимість» телефону.

- Завжди видим.

Телефон завжди «бачать» інші пристрої BT.

Індикація на дисплеї



Bluetooth увімкнено.



Bluetooth видимий іншим пристроям.

Парам. онлайн

Стандартні настройки та увімкнення профілів з'єднання для передачі даних. Стандартні установки телефону залежать від оператора зв'язку. Проконсультуйтеся з оператором зв'язку або прогляньте таку адресу в інтернеті:
www.BenQMobile.com/customer-care

Факс/дані

Відп. гол./факс



Налаштуйте цю функцію телефону перед надсиланням даних, щоб мати змогу переключатися між голосовим режимом та режимом факсу.

Одер.факс/дані



При надходженні виклику пролунає особливий сигнал, і на дисплеї буде відображений тип виклику (факс або дані). Тепер можна запустити на комп'ютері комунікаційну програму для отримання факсу/даних.

Швидкі клавіші



→ Парам.швид.кл.

Функц. клавіші/Кл. шв. набору

Кожній із двох програмних клавіш і клавіші Кл. шв. набору можна призначити одну функцію.

Додаткова інформація

Оператор зв'язку може завчасно призначити функції програмних клавіш (наприклад, перехід до переліку послуг SIM або безпосередній доступ до інтернет-порталу). Якщо змінити призначення відповідної клавіші, це може стати неможливим.

Кл. шв. набору

Ви можете призначити номер телефону на будь-яку Кл. шв. набору.

Навіг. клавіші

Призначте функції трьом напрямкам натискання навігаційної клавіші (тільки для режиму очікування). Натискання вниз служить для відкриття телефонної книги, і це призначення змінити не можна.

Цифрові клавіші

Використовуйте цифрові клавіші 2 - 9 для швидкого виклику функцій. Клавішу 1 зарезервовано для скриньки голосової пошти.

Призначення номерів або функцій



Оберіть клавішу.



Відкрийте список.



Оберіть пункт <Номер телефону> з переліку, щоб призначити номер телефону, або додаток, щоб призначити функцію. Здійсніть підтвердження за допомогою .

Парам. виклику



→ Парам. виклику

Прихов. ідент.



При активації ваш номер телефону не буде з'являтися на екрані абонента, якому ви телефонуєте (в залежності від налаштувань оператора зв'язку).

Виклик на очі.



Увімкнення або вимкнення очікування виклику.

Переадресація

Переадресація викликів до поштової скриньки або інших номерів телефонів.

Налаштування переадресації



Оберіть, наприклад, Без відповіді. (Включає умови Недосяжний, Немає відпов., Зайнято.) Здійсніть підтвердження за допомогою .

Встановити

Оберіть. Введіть номер телефону, на який необхідно переадресувати виклик. Здійсніть підтвердження сповіщення за допомогою клавіші .

Всі виклики



Переадресація всіх викликів.



Значок у режимі очікування.

Інші варіанти переадресації:

Недосяжний, Немає відпов., Зайнято,
Одерж. факсу, Одерж. даних

Сигн. викл. від

Сигнал про дзвінок може надходити тільки для номерів, збережених у телефонній книзі або адреснику або призначених у групу. Про інші дзвінки можна буде дізнатися лише з напису на екрані.

Відп. б.-як. кл.

На вхідний дзвінок можна відповісти будь-якою клавішею (окрім).

Щохвил. зумер

Під час розмови буде лунати щохвилинний сигнал, що дозволяє слідувати за тривалістю розмови.

Парам. телеф.

→ → Парам. телеф.

Змініть у телефоні Мова, Звуки клавіш, Інформ.сигнали. Щодня телефон буде автоматично вимикатись у вказаний час.

Ідентиф. телеф.

На екран виводиться ідентифікаційний номер телефону (IMEI). Ця інформація може знадобитись при звертанні у відділ обслуговування клієнтів.

Перев. пристр.

Після останньої інформаційної сторінки буде запропоновано виконати самоперевірку (усі окремі перевірки) та окрему перевірку.

Версія ПЗ

* # 0 6 #, потім натисніть

Скинути все

Повернути всім настройкам стандартні (заводські) значення. Це не впливає на настройки SIM-карти або установки мережі.

В режимі очікування:

* # 9 9 9 9 #

Годинник



→ Годинник

Час/дата

Годинник потрібно точно встановити один раз на початку користування телефоном.



Почніть редагування та введення дати/часу.

Безпека



→ Безпека

Авт. блок.клав.

Якщо за вказаний період часу не буде натиснуто будь-яку клавішу, клавіатуру буде автоматично заблоковано. При цьому зберігається здатність приймати дзвінки та здійснювати екстрені дзвінки.

Блокування/розблокування клавіатури в режимі очікування. У будь-якому випадку:



Натисніть та **утримуйте**:

Прямий виклик

Тільки один номер телефону може бути набраний.

Тільки 

Дозволити телефонувати лише на номери з телефонної книги SIM-карти.

Тільки ця SIM

Запобігти використанню вашого телефону з іншою SIM-картою.

Сертифікати

Відображення сертифікатів захищених підключень для передачі даних.

PIN-коди

Для отримання додаткової інформації див. стор. 10:

Контроль PIN, Змінити PIN, Змінити PIN2, Змін. код. тел.

Блокування

Блокування мережею дозволяє обмежити використання вашої SIM карти.

Всі вихідні

Заборонені усі дзвінки, окрім екстрених.

Інші установки: Вихід. міжнар. (вихідні міжнародні), Вих.мж.кр.св. (вихідні міжнародні, крім дзвінків до своєї країни), Всі вхідні, П.час роумінгу, Перев. стану, Очистити все.

Акcesуари

 →  → Акcesуари

АвтоКомплект

Тільки в комбінації з оригінальним автомобільним комплектом «Вільні руки». Профіль Car Kit активується автоматично, коли телефон приєднується до підставки.

Гарнітура

Тільки в комбінації з оригінальною гарнітурою. При підключенні оригінальної гарнітури профіль буде автоматично активований.

Зарядж.чер.USB

Телефон можна підключити до комп'ютера за допомогою USB кабелю. У такий спосіб також можна заряджати акумулятор (тільки в комбінації з оригінальною гарнітурою).

Органайзер

→ Оберіть функцію.

Календар

Створіть записи (вказівки) у календарі. Перед використанням календаря необхідно встановити точний час і дату (стор. 25). Календар має три режими: місяць, тиждень та день.



Оберіть тижні/дні/години.

Призначення

Вказівки відображаються в хронологічному порядку у вигляді списку.

Створення нової вказівки

<Новий запис>

Оберіть.

Категорія: Оберіть Пам'ятка, Голос. нагадув., Виклик, Зустріч, Відпустка, День народж.

Завдання

Завдання, як і вказівки, відображаються у вигляді списку для вибраного дня. Вони не потребують настройки часу. Якщо час не вказано, завдання буде відображатися у верхній частині списку кожен день до того часу, доки воно не буде помічено як виконане.

Нотатки

Напишіть та впорядкуйте текстові примітки. Конфіденційні примітки можна захищати кодом телефону.

Диктув.пристр.



Або



Натисніть бокову клавішу.

Використовуйте диктофонний пристрій для запису коротких пам'яток або телефонних розмов.

Запис нового звуку

<Новий запис>

Оберіть. Пролунає короткий сигнал.



Переключення пауза/запис.

Стоп

Завершення запису.

Відтворення

(за допомогою Медіа-програв.)



Оберіть відповідний запис.



Переключення пауза/відтворення.



Натисніть та утримуйте для швидкого перемотування вперед або назад.

Увага!

Використання цієї функції в деяких випадках може порушувати чинне законодавство. Якщо необхідно записати телефонну розмову, повідомте про це іншого абонента, а також зберігайте конфіденційність зроблених записів. Використовуйте цю функцію тільки за згодою іншого абонента.

Часові пояси

Див. стор. 9.

Дистанційна синхронізація

За допомогою цієї функції можна дистанційно синхронізувати особисті дані в телефоні (контакти, примітки, записи календаря) із зовнішніми даними.

Синхронізація

Перед початком синхронізації необхідно обрати профіль (Активний об-ліковий запис) й область даних і ввести відповідний шлях до даних (Парам. сервера). Конфіденційні примітки не надсилаються.

Синхрон. Комп'ютер вибрано, і синхронізацію розпочато.

Для синхронізації можливо налаштувати два профілі.

Будильник



Сигнал попередження буде відтворено у вказаний час, навіть якщо телефон або дзвінок вимкнено. Будильник вмикається автоматично після внесення змін у настройки.

Для вимкнення сигналу натисніть будь-яку цифрову клавішу.



Задайте час спрацювання будильника (гг:хх).

Або



Увімкніть/вимкніть сигнал будильника.

Вибір днів для спрацювання будильника

Опції

Відкрийте меню та оберіть Встановити дні.



Переключайтесь між днями тижня.



Виберіть або скасуйте вибір днів для спрацювання сигналу будильника.

Зберег.

Збережіть час спрацювання сигналу.

Звуки дзвінка



Встановіть гучність усіх звуків або встановіть звуки для окремих функцій, наприклад, SMS повідомлення, будильника тощо.

Додаткове



→ Оберіть функцію.

Послуги SIM (опціональні)

Оператор зв'язку може запропонувати спеціальні програми, наприклад, мобільний банкінг, котирування акцій тощо, доступні через SIM карту.



Значок послуг SIM.

Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до оператора зв'язку.

Мої програми

Див. Мої файли стор. 29.

Медіа-програв.

Переглянути всі медіа-файли, розташовані у вашому телефоні, можливо за допомогою закладок: Звуки, Знімки



Оберіть закладку.



Оберіть файл і підтвердіть початок відтворення.

Звуки

Відтворення мелодій.



Відтворити/зупинити, в залежності від ситуації.



Швидка прокрутка вперед/назад при натиснутій клавіші. Ця функція доступна не для всіх типів медіа-файлів.



Завантаження наступного/попереднього медіа-файла.

+ / -

Встановлення гучності.



Вимкнути звук.

Стоп

Закінчити відтворення.

Знімки



Функція зміни масштабу. Збільшення/зменшення зображення здійснюється за допомогою програмних клавіш (+/-).



Пересування збільшеного фрагмента.



Перейти до центру малюнка.



Переключитись у режим повного екрана або вийти з цього режиму.

Калькулятор

Користуйтеся калькулятором для швидких обчислень у дорозі.

Перетв.одиниць

Дозволяє перетворювати різноманітні десяткові одиниці вимірювання в інші.

Стан онлайн

Викликати програму можна за допомогою інших програм, наприклад, **Миттєве повід.** або **Контакти**. За допомогою меню **Стан онлайн** можливо налаштувати такі атрибути, як «Доступність» або «Настрій», які можуть бачити абоненти служби **Миттєве повід.** Також можливо змінити статусні списки для відповідних служб.

Звукозаписувач

Диктофон дозволяє записати звуки та мелодії для дзвінків.

Для отримання додаткової інформації про запис і відтворення див. розділ **Диктув.пристр.**, стор. 27.

Моє меню

Можна створити власне меню, що містить найуживаніші функції, номери телефонів або сторінки браузера.

Мої файли

Для впорядкування файлів можна користуватися системою керування файлами, подібною до файлових менеджерів на ПК. Для різних типів даних призначені окремі папки, розташовані в папці **Мої файли**.



Перегляньте список папок і файлів.



Оберіть файл чи папку.



Відкрийте папку. Оберіть папку або посилання.

Залежно від вибору буде запущено програму, необхідну для відкриття файла, або почнеться завантаження.

Завантаження

Мелодії, малюнки, ігри та програми можна завантажити через інтернет. Після завантаження ви зможете використовувати їх у своєму телефоні. Більшість програм містять інструкції. Відповідні папки мають функцію завантаження, що дозволяє завантажити, наприклад, нові малюнки та звуки.

Пам'ятайте, що зображення та звуки можуть бути захищені (згідно Закону про захист прав на цифрову власність).

Деякі програми та ігри вже встановлені у телефоні.

За необхідності завантаження можна розділити на два етапи:

Тільки описовий файл

Описовий файл завантажується тільки для отримання інформації. Додаток або гру треба завантажувати окремо.

Повне завантаження

Додаток або гру буде повністю завантажено.

Додаткова інформація

За допомогою браузера з інтернету можна завантажити програми (наприклад, звуки дзвінків, ігри, зображення, анімацію тощо). Компанія «BenQ» Mobile не надає жодних гарантій і відмовляється від будь-якої відповідальності за наслідки роботи програмного забезпечення, яке не поставлялося разом з телефоном, або записаного користувачем на телефон. Це також стосується функцій, які були включені з ініціативи покупця. Покупець несе повну відповідальність за втрату, пошкодження або збою телефону чи програми, так само як і за наслідки використання програми. Через технічні обставини завантажені програми можуть бути втрачені при заміні чи ремонті телефону. У цих випадках покупцю доведеться завантажувати або активізувати ці програми ще раз. Будь ласка, перевірте, що ваш телефон оснащено DRM (захист прав на цифрову власність), щоб запобігти несанкціонованому використанню завантажених програм. Ці програми призначені винятково для вашого телефону та не можуть бути скопійовані з нього навіть з метою створення резервної копії. Компанія «BenQ» Mobile не несе жодних гарантійних зобов'язань або відповідальності за можливість такого повторного завантаження та активації функцій або безкоштовне виконання цих робіт. Ми рекомендуємо вам час від часу створювати резервні копії даних телефону на комп'ютері за допомогою програми «Mobile Phone Manager». Цю програму можна знайти на компакт-диску, що постачається разом із телефоном. Найсвіжішу версію MPM можна завантажити з інтернету за адресою: www.BenQ-Siemens.com/s68

Структура каталогів

Окремі папки для різних типів даних вже створені в папці **Мої файли**. Змінити ці папки неможливо. Структура та зміст можуть відрізнятися залежно від оператора зв'язку.

Папка	Опис	Формат
Звуки	Звуки, звуки дзвінків	mid, amr, wav
Знімки	Зображення	bmp, bmx, jpg, jpeg, png, gif
Теми	Завантажена тема (запаковано)	sdt
	Настройки теми (розпаковано)	stc
Phone Pilot	Вибір персони	sda
Ігри	Архів Java	jar
	Інформація про завантаження	jad
Програми	Програми	*
Різне	Текстові модулі	tmo
	Голосові записи	vmo
	Сторінки з інтернету	html, wml

Mobile Phone Manager

MPM (Mobile Phone Manager) дозволяє за допомогою ПК користуватися розширеним набором функцій вашого телефону. Зв'язок між телефоном та персональним комп'ютером відбувається за допомогою Bluetooth або кабелю даних. MPM пропонує великий вибір функцій.

Ви можете керувати своїми адресними та контактними даними, синхронізувати їх з іншими телефонами, здійснювати виклик за допомогою однієї клавіші та керувати телефонними конференціями. Також підтримується створення, читання, збереження та надсилання SMS повідомлень.

Програма MPM, докладний посібник користувача та засоби виклику оперативної довідки знаходяться на компакт-диску, що постачається разом з цим телефоном. Подальші версії програми можна завантажити за такою адресою інтернету:

www.BenQ-Siemens.com/s68

Служба підтримки клієнтів

Звертайтеся за швидкою індивідуальною допомогою! Для цього є декілька можливостей:

Оперативна служба підтримки в інтернеті:

www.BenQMobile.com/customercare

Нас знайдете у будь-який час з будь-якого місця. Надаємо цілодобову підтримку з усіх питань, пов'язаних з нашими виробами. Тут знайдете інтерактивну систему пошуку несправностей, набір найчастіших запитань та відповідей, а також – інструкції користувача та відновлення програм для звантаження.

Звонячи до центра послуг, майте під рукою квитанцію та ідентифікатор телефону (IMEI; щоби побачити, тисніть *#06#), версію програмного устаткування (щоби побачити, тисніть *#06#, потім ) та, якщо треба, свій номер клієнта центра послуг.

В деяких країнах ремонт або заміна неможливі, якщо апарат придбано не в уповноваженого дилера.

Якщо необхідний ремонт, звертайтеся до найближчого центра послуг:

Абу-Дабі	0 26 42 38 00
Австралія	13 00 66 53 66
Австрія	05 17 05 17
Аргентина	0 81 02 22 66 24
Бангладеш	0 17 52 74 47
Бахрейн	40 42 34
Бельгія	0 78 15 22 21
Болгарія	02 73 94 88
Болівія	0 21 21 41 14
Боснія і Герцеговина	0 33 27 66 49
Бруней	02 43 08 01
Венесуела	0 80 01 00 56 66
В'єтнам	84 89 20 24 64
Гонконг	28 61 11 18
Греція	80 11 11 11 16
Данія	35 25 65 29
Дубай	0 43 96 64 33
Еквадор	18 00 10 10 00
Естонія	56 64 54 00
Єгипет	0 23 33 41 11
Зімбабве	04 36 94 24
Індія	22 24 98 70 00 Extn: 70 40

Індонезія	0 21 46 82 60 81
Ірландія	18 50 77 72 77
Ісландія	5 20 30 00
Іспанія	9 02 11 50 61
Італія	02 45 27 90 36
Йорданія	0 64 39 86 42
Камбоджа	12 80 05 00
Канада	1 88 87 77 02 11
Катар	04 32 20 10
Кенія	2 72 37 17
Китай	40 08 88 56 56
Колумбія	01 80 07 00 66 24
Кот-д'Івуар	05 02 02 59
Кувейт	2 45 41 78
Латвія	7 50 11 18
Литва	8 70 07 07 00
Ліван	01 44 30 43
Лівія	02 13 50 28 82
Люксембург	40 66 61 56 40
Маврикій	2 11 62 13
Македонія	0 23 13 18 48
Малайзія	+ 6 03 77 12 43 04
Мальта	+ 35 32 14 94 06 32
Марокко	22 66 92 09
Мексика	01 80 07 11 00 03
Нігерія	0 14 50 05 00
Нідерланди	0 90 03 33 31 00
Німеччина	0 18 05 33 32 27
Нова Зеландія	08 00 27 43 63
Норвегія	22 57 77 46
Об'єднане Королівство	0 87 05 33 44 11
Об'єднані Арабські Емірати	0 43 66 03 86
Оман	79 10 12
Пакістан	02 15 66 22 00
ПАР	08 60 10 11 57
Парагвай	8 00 10 20 04
Перу	0 80 05 24 00
Польща	08 01 30 00 30
Португалія	8 08 20 15 21
Росія	8 80 02 00 10 10
Румунія	02 12 09 99 66
Саудівська Аравія	0 22 26 00 43
Сербія	01 13 07 00 80
Сінгапур	62 27 11 18
Словачія	02 59 68 22 66
Словенія	0 14 74 63 36
США	1 88 87 77 02 11
Тайвань	02 23 96 10 06

Таїланд	0 27 22 11 18
Туніс	71 86 19 02
Туреччина	0 21 64 59 98 98
Угорщина	06 14 71 24 44
Україна	8 80 05 01 00 00
Уругвай	00 04 05 46 62
Філіппіни	0 27 57 11 18
Фінляндія	09 22 94 37 00
Франція	01 56 38 42 00
Хорватія	0 16 10 53 81
Чехія	2 33 03 27 27
Чилі	8 00 53 06 62
Швейцарія	08 48 84 08 45
Швеція	08 57 92 90 49

Догляд та технічне обслуговування

Ваш телефон було розроблено та створено із дотриманням високих стандартів, і тому він потребує уваги при експлуатації. Рекомендації, наведені нижче, допоможуть вам отримувати задоволення від використання вашого телефону довгі роки.

- **Захищайте телефон від вологи та рідини!**
Опади, волога та рідина містять мінеральні солі, які роз'їдають електросхеми. Якщо все ж таки в телефон потрапила волога, негайно відімкніть його та видаліть акумулятор для уникнення електричного шоку. Не розташовуйте ваш телефон (навіть, якщо в нього потрапила волога) в зоні дії джерела тепла, наприклад, мікрохвильової печі, духовки або радіатора. Телефон може перегрітися та вибухнути.
- Не використовуйте та не зберігайте телефон в запилених чи брудних місцях. Його рухливі частини можуть бути пошкоджені, деформовані або можуть втратити колір.

- Не зберігайте телефон у місцях з високою температурою (наприклад, влітку на сонці). Висока температура може призвести до пошкодження електричних пристроїв, пошкодити акумулятори, деформувати або розплавити деякі пластикові частини.
- Не зберігайте телефон в місцях з низькою температурою. Коли телефон знову нагріється (до нормальної температури зовнішнього середовища), всередині телефону може сконденсуватись волога, яка може пошкодити електронні компоненти.
- Не кидайте, не бийте та не трясіть ваш телефон. Грубе поводження може пошкодити компоненти всередині пристрою!
- Не використовуйте їдкі хімікати, розчинники чи сильні миючі засоби для очистки телефону!

Ці рекомендації в однаковій мірі стосуються телефону, акумулятора, зарядного пристрою та всіх аксесуарів. Якщо будь-що з вищезазначеного вийшло з ладу, віднесіть цей пристрій до найближчого кваліфікованого сервіс-центру.

Інформація про виріб

Декларація якості

Цією декларацією "BenQ Mobile" заявляє, що телефон, який описано в цих інструкціях, задовольняє основні вимоги та інші положення директиви ЄС 1999/5/EC (R&TTE). Підписано належну декларацію відповідності (DoC). За оригіналом декларації звертайтеся до центру технічної допомоги або на адресу www.BenQMobile.com/conformity

CE 0168

Технічна інформація

Клас GSM:	4 (2 ват)
Діапазон частот:	880 -960 МГц
Клас GSM:	1 (1 ват)
Діапазон частот:	1,710 -1,880 МГц
Клас GSM:	1 (1 ват)
Діапазон частот:	1,850 -1,990 МГц
Вага:	78,5 г
Вага зарядного пристрою:	приблизно 70 - 90 г
Розміри:	107,5 x 44 x 13,2 мм (58 куб.см)
Літєво-іонний акумулятор:	660 мАгод
SIM-картка:	3,0 В/1,8 В

Код телефону

Якщо ви загубите телефон або SIM-картку, вам знадобиться така інформація:
Номер SIM карти (нанесений на карту):

Серійний номер телефону з 15 цифр (під акумулятором):

Номер відділу по роботі з клієнтами вашого оператора зв'язку:

Втрата телефону

Якщо ви загубили телефон або SIM карту, негайно зверніться до оператора мобільного зв'язку для запобігання несанкціонованого використання.

Час роботи

Час роботи телефону залежить від мережі та умов експлуатації. Надто висока або надто низька температура значно скорочує роботу телефону в режимі очікування. Не залишайте телефон на сонці або поряд з нагрівальними приладами.

Час розмови

до 300 хвилин.

Режим очікування

до 300 годин.

Дія, що виконується	Час (хв)	Зменшення часу очікування на
Телефонування	1	30–90 хвилин
Підсвічування *	1	40 хвилин
Пошук мережі	1	5–10 хвилин
* Введення з клавіатури, ігри, календар тощо.		

Заява про якість акумулятора

Ємність акумулятора вашого мобільного телефону зменшується кожного разу, коли ви заряджаєте/розряджаєте його. Зберігання акумулятора при надто високій чи надто низькій температурі також призводить до поступової втрати ємності. Це може значно знизити час роботи вашого мобільного телефону, навіть після повного зарядження.

Очікуваний строк служби акумулятора – шість місяців з моменту покупки мобільного телефону, під час яких він буде заряджатись та розряджатись. Ми рекомендуємо замінити акумулятор через 6 місяців, якщо ви помітили значне скорочення часу роботи телефону. Купуйте лише оригінальні акумулятори.

Заява про якість дисплея

З технічних причин на екрані у виняткових випадках можуть з'явитись декілька невеликих точок різних кольорів.

Будь ласка, зверніть увагу, що поява світліших або темніших точок зазвичай є штатною ситуацією.

SAR

Директива ЄС (RTTE) та Міжнародний комітет по захисту від неіонізуючої радіації (ICNIRP)

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВРАЗЛИВІСТЬ ВІД ВПЛИВУ РАДІОХВИЛЬ / ПИТОМИЙ КОЕФІЦІЄНТ ПОГЛИНАННЯ (SAR)

ЦЯ МОДЕЛЬ ВІДПОВІДАЄ МІЖНАРОДНИМ ВИМОГАМ ЩОДО ЗАХИСТУ ВІД РАДІОХВИЛЬ

Ваш мобільний телефон є радіопередавачем та радіоприймачем. Він виготовлений з урахуванням дотримання меж вразливості від радіохвиль, рекомендованих міжнародними стандартами. Означені стандарти вироблені

Незалежною науковою організацією ICNIRP і визначають безпечні межі радіовипромінювання для усіх осіб, незалежно від віку та стану здоров'я.

В цих стандартах використовується одиниця виміру «питомий коефіцієнт поглинання» (SAR). Граничний показник SAR для мобільних телефонів становить 2 В/кг, він адаптований до європейського стандарту EN 50360 та до інших національних стандартів. Позначка CE (Рада Європи) вказує, що всі вимоги Європейського Союзу дотримані.

Найвищий показник SAR для даного телефону при тестуванні біля вуха становить **0,54 В/кг¹**. Оскільки мобільні пристрої мають широкий набір функцій, вони можуть використовуватись не тільки біля голови, а й на тілі. В такому випадку при передачі даних (GPRS) віддалення пристрою має бути щонайменше **2,0 см**.

Оскільки питомий коефіцієнт поглинання вираховується на максимальній потужності передачі даних, дійсний показник SAR цього телефону під час роботи, зазвичай, менше, ніж вказаний вище. Рівень потужності телефону автоматично регулюється, щоб використовувати лише необхідний для досягнення мережі рівень.

Світова організація охорони здоров'я стверджує, що згідно з сучасною науковою інформацією, при користуванні мобільними телефонами немає потреби вживати будь-яких особливих заходів безпеки. Вона також рекомендує, за бажання користувача все ж таки зменшити рівень вразливості, обмежити час розмов по телефону або застосовувати комплект «вільні руки», щоб не тримати телефон біля голови або тіла.

Додаткову інформацію ви можете знайти на веб-сайтах Світової організації охорони здоров'я (www.who.int/emf) або компанії BenQ Mobile (www.BenQMobile.com).

1 Випробування проводились відповідно до міжнародних вимог щодо тестування.

Ліцензійна Угода

Ліцензійна угода (надалі за текстом **Угоди**) укладено між Вами і компанією BenQ Mobile GmbH & Co. OHG, Німеччина („BenQ“). Угода дає Вам право використовувати Ліцензоване Програмне Забезпечення, вказане в пункті 1, встановлене на вашому телефоні, записане на компакт-диску, вислане Вам електронною чи авіапоштою, завантажене з веб-сторінки компанії „BenQ“, серверів або інших джерел на нижчезазначених умовах.

Уважно прочитайте цю угоду перед тим як користуватися телефоном. Користуючись своїм телефоном або встановлюючи, копіюючи Ліцензоване Програмне Забезпечення і/або користуючись ним, Ви підтверджуєте, що прочитали й зрозуміли цю Угоду й погоджуєтеся на нижчезазначені умови. Надалі Ви погоджуєтеся, що якщо „BenQ“ або інша компанія, яка має ліцензію від „BenQ“ (надалі за текстом **Власник Ліцензії**) буде вимушена прийняти участь в будь-якому процесі, судовому або іншому, з метою примусового захисту своїх прав за цією Угодою, BenQ і/або Власник ліцензії вправі будуть стягнути з Вас окрім відшкодування основної суми, що підлягатиме до сплати, також відшкодування помірних витрат на оплату адвокатських послуг, та всіх судових витрат.

Якщо Ви не погоджуєтеся з усіма умовами цієї Угоди, не встановлюйте Ліцензоване Програмне Забезпечення та не користуйтеся ним. Угода регулює умови оновлення (модернізації), нові версії, модифікації, чи покращення Ліцензованого Програмного Забезпечення.

1. ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. За цією Угодою поняття „Ліцензоване Програмне Забезпечення“ означає загалом: все програмне Забезпечення встановлене на Вашому телефоні, вміст усіх дисків, компакт-дисків, електронної пошти та її додатків, або інших засобів, з якими передана Угода, і обіймає будь-яке по'язане з компанією „BenQ“ або третьою стороною програмне

забезпечення та оновлення, змінені версії, оновлення, доповнення та копії Ліцензованого Програмного Забезпечення, якщо такі були вислані авіапоштою, завантажені з веб-сторінки компанії „BenQ“, серверів або з інших джерел.

2. АВТОРСЬКЕ ПРАВО. Ліцензоване Програмне Забезпечення та всі пов'язані права, без обмежень, включаючи авторські права належать компанії „BenQ“, Власникам Ліцензій або філіям, та захищаються положеннями міжнародних договорів та всіма відповідними національними законами. Дана угода не передає та не дозволяє Вам набувати будь-яких правових підстав або долі у праві власності на Ліцензоване Програмне Забезпечення або інших прав щодо нього. Структура, організація, дані та текст (коди) Ліцензованого Програмного Забезпечення – це комерційна таємниця та конфіденційна інформація компанії „BenQ“, Власників Ліцензій або філій. Ви повинні скопіювати й додати примітку про авторське право до будь-якої дозволеної копії, яку робите з Ліцензованого Програмного Забезпечення.

3. ЛІЦЕНЗІЯ НА КОРИСТУВАННЯ. „BenQ“ дає вам невиняткове право цінцевого користувача встановити Ліцензоване Програмне Забезпечення або користуватися встановленим на вашому телефоні Ліцензованим Програмним Забезпеченням. Це право не можна передати іншому. Ліцензоване Програмне Забезпечення ліцензується разом з телефоном як єдиний неподільний продукт; його можна використовувати тільки разом з телефоном і тільки на умовах цієї Угоди.

4. ОБМЕЖЕННЯ ЧИННОСТІ ЛІЦЕНЗІЇ. Ви не можете копіювати, розповсюджувати або здійснювати похідні роботи щодо Ліцензованого Програмного Забезпечення, за винятком наступного:

a. Ви можете зробити одну резервну копію оригінального Ліцензованого Програмного Забезпечення в архівних цілях без документації. Будь-які інші копії Ліцензованого

Програмного Забезпечення є порушенням цієї угоди.

б. Ви можете користуватися Ліцензованим Програмним Забезпеченням, змінювати його чи передавати право на користування ним тільки разом з даним телефоном або робити копії з нього тільки виконуючи умови цієї Угоди.

в. Ви не можете повторно ліцензувати, передавати в найм або лізинг дане Ліцензоване Програмне Забезпечення.

г. Ви не можете переробляти, декомпілювати, змінювати чи розбирати програми Ліцензованого Програмного Забезпечення за винятком і за умови, що такі дії прямо дозволені відповідним законом, не дивлячись на ці обмеження.

Частини Ліцензованого Програмного Забезпечення можуть постачати треті сторони і ці частини можуть бути предметом окремих умов ліцензування. Такі умови встановлюють в межах доданої документації.

5. ВИКОРИСТАННЯ ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АБО ДАНИХ, ЯКІ ВОНО СТВОРЮЄ, НЕ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ СУВОРО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМПАНІЄЮ BenQ, НАЗВАНЕ ВИЩЕ НЕПРАВОМІРНЕ ВИКОРИСТАННЯ МОЖЕ ПОРУШУВАТИ ЗАКони НІМЕЧЧИНИ, США АБО ІНШІ ЗАКони ТА МОЖЕ ПІДДАТИ ВАС СУТТЄВОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ. Згідно з цією Угодою Ви особисто несете відповідальність за будь-яке невідповідне використання Ліцензованого Програмного Забезпечення, а також за будь-які борги або шкоду в будь-якій спосіб пов'язані з Вашим використанням Ліцензованого Програмного Забезпечення з порушенням умов даної Угоди. Ви також несете відповідальність за використання Ліцензованого Програмного Забезпечення з порушенням умов щодо обмежень, встановлених в цій Угоді.

6. СТРОК ЧИННОСТІ. Ця Угода діє зі дня, коли Вами вперше встановлено, перекопійовано чи інакше використано Ліцензоване Програмне Забезпечення. Ви можете припинити дію Угоди в будь-який час, стерши чи знищивши Ліцензоване Програмного

Забезпечення, всі резервні копії та всі пов'язані матеріали, надані Вам компанією „BenQ”.

Чинність Ваших ліцензійних прав припиняється негайно і автоматично, без попередження, якщо ви не дотримались будь-якої з умов цієї Угоди. Права і обов'язки, вказані в пп. 2, 5, 7, 9, 12 або 13 цієї Угоди, лишаються чинними після закінчення строку чинності цієї Угоди.

7. ВИ ВИЗНАЄТЕ, ЩО ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПОСТАЧАЮТЬ „ЯК Є”, І, НІ КОМПАНІЯ „BenQ”, НІ БУДЬ-ЯКИЙ ІНШИЙ ВЛАСНИК ЛІЦЕНЗІЇ НЕ РОБЛЯТЬ ЖОДНИХ ЗАЯВ І НЕ ДАЮТЬ ВАМ ГАРАНТІЙ, ПРЯМИХ ЧИ НЕПРЯМИХ, В ТОМУ ЧИСЛІ, ОДНАК НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ, ГАРАНТІЙ ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПРОДАЖУ АБО ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНИХ ЦІЛЕЙ. ВОНИ НЕ ГАРАНТУЮТЬ, ЩО ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НЕ ПОРУШИТЬ ПАТЕНТНОГО, АВТОРСЬКОГО ПРАВА, ПРАВА НА ТОРГОВУ МАРКУ ЧИ ІНШИХ ПРАВ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ. КОМПАНІЯ „BenQ” ТА ВЛАСНИКИ ЛІЦЕНЗІЙ ЧИ ІНША СТОРОНА НЕ ГАРАНТУЮТЬ, ЩО ФУНКЦІЙНІ МОЖЛИВОСТІ ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗАДОВОЛЬНЯТЬ ВАШІ ВИМОГИ АБО ЩО ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ БУДЕ ПРАЦЮВАТИ БЕЗПЕРЕРВНО І БЕЗ ПОМИЛОК. ЦИМ КОМПАНІЯ „BenQ” ТА ВЛАСНИКИ ЛІЦЕНЗІЙ ВІДМОВЛЯЮТЬСЯ ВІД БУДЬ-ЯКОЇ ТА ВСІЄЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЩОДО ВИЩЕЗАНАЧЕНОГО. ЖОДНА УСНА ЧИ ПИСЬМОВА ІНФОРМАЦІЯ ЧИ ПОРАДА, ЩО ЇЇ ДАЄ ПРЕДСТАВНИК КОМПАНІЇ „BenQ”, НЕ СТВОРЮВАТИМЕ ГАРАНТІЇ АБО В БУДЬ-ЯКИЙ СПОСІБ НЕ ВПЛИВАТИМЕ НА ЦЕ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. ВИ БЕРЕТЕ НА СЕБЕ ВСЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ДОСЯГНЕННЯ БАЖАНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ, ЗАВСТАНОВЛЕННЯ ДАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ЙОГО ВИКОРИСТАННЯ Й ОТРИМАНІ НАСЛІДКИ.

8. ЖОДНИХ ІНШИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ. За Угодою компанія „BenQ” не має жодних інших зобов'язань окрім нижчеозначених.

9. ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ. У ЖОДНОМУ ВИПАДКУ КОМПАНІЯ „BenQ”, ЇЇ ПРАЦІВНИКИ, ВЛАСНИКИ ЛІЦЕНЗІЙ, ФІЛІЇ ЧИ ТОРГІВЕЛЬНІ АГЕНТИ НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ПРЯМІ ЗБИТКИ, НЕОТРИМАНІ ПРИБУТКИ, ВТРАЧЕНІ ДАНІ ЧИ ДІЯЛЬНІСТЬ, АБО ЗА ВИТРАТИ НА ПРИДБАННЯ ТОВАРІВ ЧИ ПОСЛУГ НА ЗАМІНУ, ЗА ПОШКОДЖЕННЯ ВЛАСНОСТІ, ПЕРЕРВИ В ДІЯЛЬНОСТІ АБО ЗА БУДЬ-ЯКІ НАВМИСНІ, НЕПРЯМІ, ВИПАДКОВІ, ТИПОВІ, ЕКОНОМІЧНІ, ШТРАФНІ ЧИ ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ ЗБИТКИ, ЯКИМ БИ ЧИНОМ ВОНИ НЕ БУЛИ ЗАВДАНІ, ЩО ВИНИКАЮТЬ НА ПІДСТАВІ ДОГОВОРУ, З ДЕЛІКТУ, НЕОБЕРЕЖНОСТІ ЧИ ІНШОЇ ПРАВОВОЇ ПІДСТАВИ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ, АБО ВНАСЛІДОК ВИКОРИСТАННЯ ЧИ НЕМОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАТИ ДАНЕ ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, НАВІТЬ У ТОМУ ВИПАДКУ КОЛИ КОМПАНІЯ „BenQ” БУЛА ЗАСТЕРЕЖЕНА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ. ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ НЕ ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ, ЯКЩО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КОМПАНІЇ „BenQ” В ОБОВ'ЯЗКОВОМУ ПОРЯДКУ ВСТАНОВЛЕНА ЗАКОНОМ, ЩО ПІДЛЯГАЄ ЗАСТОСУВАННЮ, НАПРИКЛАД, ЗГІДНО ЗАКОНУ ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ВИРОБНИКА, АБО У ВИПАДКУ НАВМИСНОГО ПОРУШЕННЯ, ЗАВДАННЯ ТІЕСНИХ УШКОДЖЕНЬ АБО СМЕРТІ ФІЗИЧНОЇ ОСОБИ.

10. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ. Компанія „BenQ” та Власники Ліцензії не зобов'язані забезпечувати Вам технічне обслуговування за винятком, якщо це буде окремо письмово узгоджено між Вами і компанією „BenQ” або відповідним Власником Ліцензії.

Компанія „BenQ” та при можливості Власники Ліцензії будуть мати право використовувати будь-які отримані від вас зауваження, зроблені внаслідок вашого доступу та використання Ліцензованого Програмного Забезпечення, з будь-якою метою, в тому числі (не обмежуючись) виробництва, маркетингу, технічного забезпечення та обслуговування продукції та послуг.

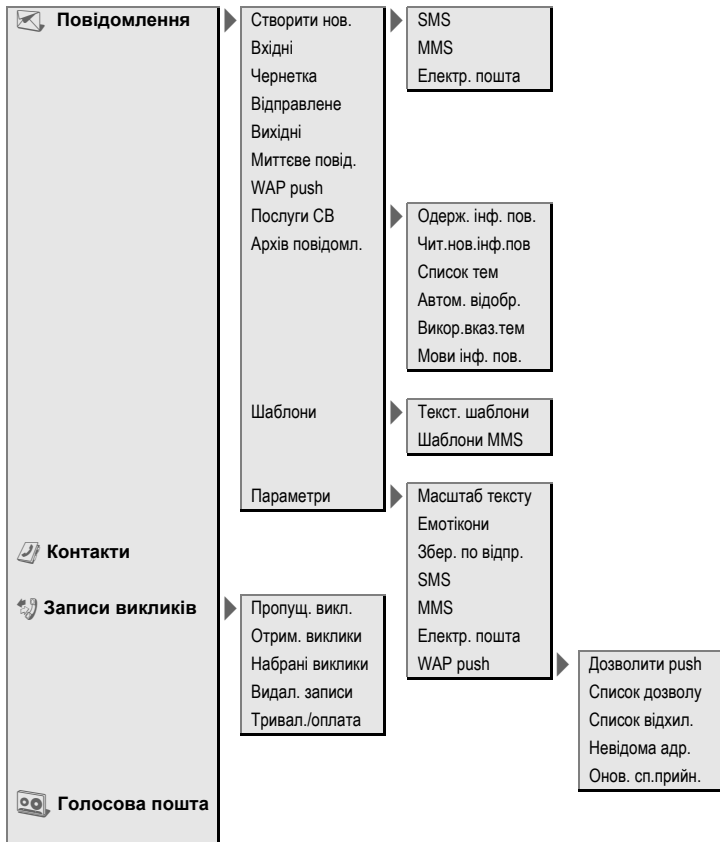
11. КОНТРОЛЬ ЗА ЕКСПОРТОМ. Ліцензоване Програмне Забезпечення може містити технічні дані та кодоване програмне забезпечення і підлягатиме експортному контролю країн Європейського Союзу, Німеччини та США, а також може підлягати імпортовому або експортному контролю інших країн. Ви погоджуєтесь повністю дотримуватись всіх законів і правил щодо імпорту і експорту, що підлягають застосуванню. Зокрема, ви погоджуєтесь, що, згідно з правилами, що їх установив Комітет з регулювання експортних правил США, Ви не будете передавати або експортувати Ліцензоване Програмне Забезпечення або будь-яку його частину, яку Ви отримали за даною Угодою, в такі країни, як а) Куба, Іран, Ірак, Лівія, Північна Корея, Судан, Сирія або в будь-яку іншу країну (в тому числі жителям або підданам такої країни), куди США обмежили чи заборонили експорт товарів або послуг.

12. ЗАКОН І СУД. До цієї Угоди застосовуються норми права Німеччини. По відношенню до цієї Угоди не матиме місце вибір застосованого права будь-якої юрисдикції. Будь-які спори, що випливають з або пов'язані з цією Угодою будуть розглянуті судами в м. Мюнхені за умови, що Ви – торгівельний агент.

13. ІНШЕ. Ця Угода є повною угодою між Вами і компанією „BenQ” стосовно Ліцензованого Програмного Забезпечення і, по-перше, замінює всі попередні або поточні усні чи письмові спілкування, пропозиції і заяви, що мають відношення до предмету Угоди; по-друге, вона має перевагу над будь-якими суперечливими чи додатковими умовами будь-якої заяви або подібного спілкування між сторонами протягом строку дії цієї Ліцензії. Незважаючи на вищезазначене, для деякої продукції компанії „BenQ” знадобиться Ваше погодження додаткових умов за допомогою ліцензії в електронній формі, яка погоджується шляхом натискання відповідної клавіші, і ці умови доповнять Угоду. Якщо будь-який пункт цієї Угоди стає нечинним, всі інші пункти залишаються чинними за умови, що це не порушує мети цієї Угоди, і ця Угода діє в

повному обсязі, дозволеному відповідно до застосованого права. Жодна зміна цієї Угоди не є обов'язковою, якщо її зробили не в письмовій формі і не підписали повноважні представники кожної сторони. Угода буде обов'язковою і вступить у силу на користь спадкоємців, правонаступників і спеціально призначених наступників сторін. Неспроможність будь-якої сторони здійснити своє право внаслідок порушення будь-якого положення цієї Угоди іншою стороною не вважатиметься відмовою від права пов'язаного з наступним порушенням такого положення або будь-якого іншого права, що з цього походить. Компанія „BenQ” і/або Власники Ліцензій можуть реалізовувати свої права, в тому числі, однак не обмежуючись, авторське право, право на торгіву марку та комерційне найменування відповідно до норм законів кожної країни, навіть якщо це суперечить даній Угоді.

Дерево меню



**Органайзер**

Календар
Призначення
Завдання
Нотатки
Диктув.пристр.
Часові пояси
Дистанц.синхр.

**Будильник****Звуки дзвінка**

Гучність
Виклики

Повідомлення



Мелодія
Парам. сигнала



Мелодія
SMS, MMS
Сигнал CBS
Тривалість



Органайзер
Будильник
Миттєве повід.
Ігри
Увімкнення
Вимкнення
Звукозаписувач

Мелодія
Парам. сигнала

**Інтернет**

<URL>
Введіть URL
Закладка
Інтернет
Історія
Збереж. сторін.

**Ігри**

**Додаткове**

▶ Послуги SIM
 Мої програми
 Медіа-програв.
 Калькулятор
 Перетв.одиниць
 Стан онлайн
 Звукозаписувач
 Секундомір
 Зворотн. відлік
 Калькул. дати
 Моє меню

**Мої файли****Параметри**

▶ Профілі
 Теми
 Відображення

▶ Шпалери
 Логотип
 Хранит. екрану
 Анімац. увімкн.
 Анімац. вимкн.
 Текст привітан.
 Великі літери
 Підсвічування
 Контраст

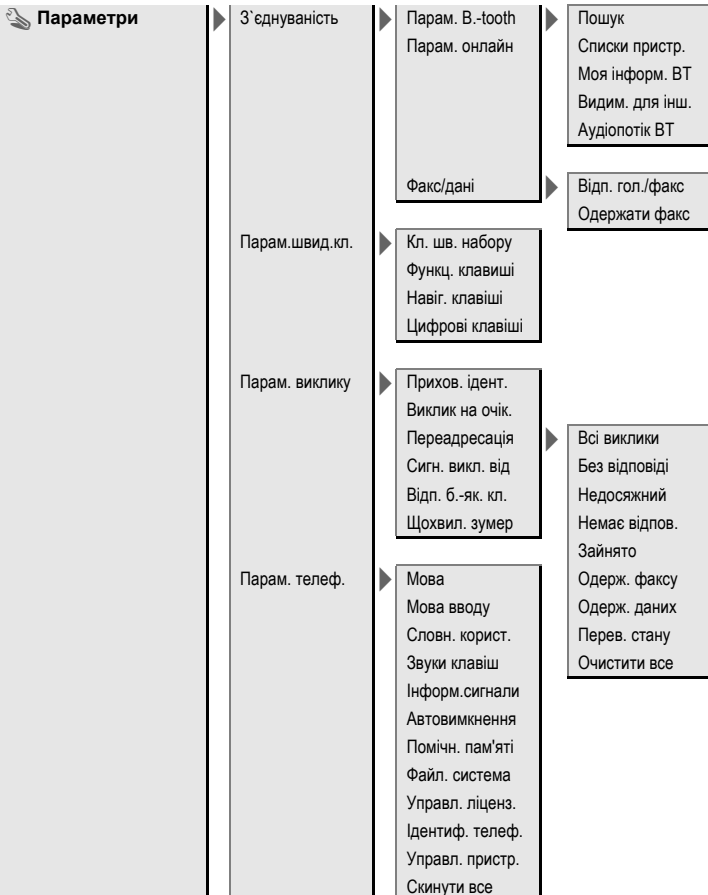
Вібрація

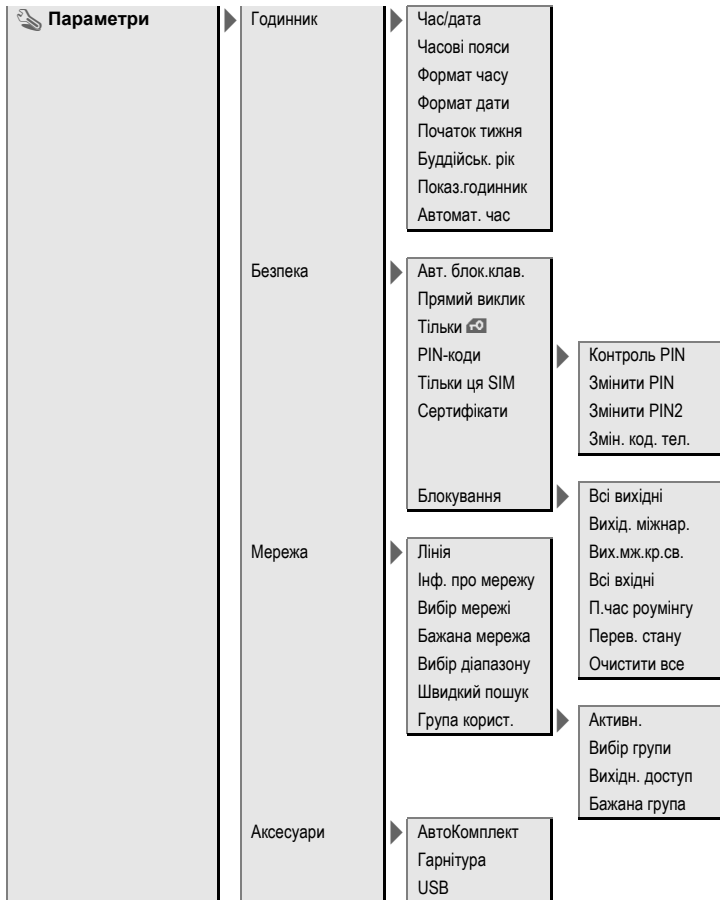
▶ Вібрація
 Прогр.демонст.
 Виклики
 Повідомлення
 Миттєве повід.
 Зразок сигналу

▶ Зразок повід.
 SMS, MMS
 Сигнал CBS

З'єднуваність

▶ Bluetooth
 GPRS
 Інформ. GPRS





Алфавітний покажчик

А		Дисплей значки	6
Автокомплект Car Kit	26	Догляд та технічне обслуговування	33
Автоматичне блокування клавіатури	25	Е	
Автоматичний виклик за останнім набраним номером	12	Екстрений номер	8
Акумулятор		З	
встановлення	7	Завдання	27
зарядження	8	Заводські настройки	25
Заява про якість	35	Закладки	10
Анонімний режим	24	Закладки (WAP)	20, 21
Б		Запобігання випадкової активації	11
Безпека	10	Заставка	22
Блокування клавіатури	5	Звукозаписувач	29
Браузер	21	Здійснення викликів	12
Будильник	27	Значки	6
В		І	
Введення тексту		Ідентифікатор телефону	25
без допомоги T9	17	Ідентифікаційний номер телефону (IMEI)	25
за допомогою T9	16	Інтернет	21
Вимкнення телефону, вручну	8	Інформація про виріб	34
Відображення виклику	25	К	
Відповідь будь-якою клавішею	25	Календар	26
Вказівки	26	Калькулятор	29
Всі виклики (переадресація)	25	Клавіша швидкого набору	24
Встановлення часу/дати	25	Код місцевості	12
Втрата телефону, SIM карти	34	Код телефону	10
Г		Код телефону (IMEI)	25
Гарнітура	26	Коди	10
Годинник	25	Конвертер	29
Головне меню	9	Конвертер валют	29
Гучність		Конференц-дзвінок	12
гучність навушників	12	Л	
клавіші	5	Ліцензійна Угода	36
Д		М	
Дерево меню	40	Мережа	
Дзвінок		блокування викликів	26
блокування	26	Мережеві параметри	23
відхилення	12	Міжнародний код виклику	12
конференція	12	Моє меню	28, 29
переадресація	24	Н	
переключитись (змінити)	13	Набирання номера за допомогою цифрових клавіш	12
прийняти/завершити	12	Настройки	22
утримання	12	Номери здійснених дзвінків (записи дзвінків)	15
Диктофонний пристрій	27		

О		
Органайзер (Записник)	26	
Отримані дзвінки (записи дзвінків)	15	
Очікування виклику	24	
П		
Переадресація	24	
Переадресація дзвінка	24	
Передача номера телефону	24	
Переключення	12	
Переключення між викликами	13	
Підключення для передачі даних	22	
Підключення до ПК	11	
Плата	15	
Повідомлення		
вихідні	18	
надіслане	18	
чернетки	18	
Повторний виклик за останнім набраним номером	12	
Послуги SIM (опціональні)	28	
Поштова скринька	16	
Примітки	27	
Пропущенні дзвінки (записи дзвінків)	15	
Профілі		
Телефон	22	
Профілі з'єднання	23	
Р		
Режим виділення	10	
Режим очікування	34	
Розмова в режимі «Вільні руки»	12	
С		
Секундомір	29	
Сертифікати	26	
Синхронізація	27	
Скринька голосової пошти	15	
Служба підтримки клієнтів	32	
Т		
Телефон		
технічна інформація	34	
час роботи	34	
Теми	22	
Техніка безпеки	2	
Технічна інформація	34	
Технічне обслуговування телефону	33	
Тихе попередження	22	
Тільки 	26	
Тільки ця SIM	26	
У		
Увімкнення (телефону)	8	
Усі вхідні (блокування мережею)	26	
Утримання дзвінка	12	
Ц		
Центри послуг	32	
Ч		
Час зарядження	8	
Час роботи	34	
Часові пояси	9	
Чутливість до реєстру (T9)	16, 17	
Ш		
Швидкий доступ	24	
Щ		
Щохвилинний сигнал	25	
В		
Bluetooth® (BT)	22	
Е		
E-mail		
настройки	19	
отримання/читання	19	
Створення	19	
створення	19	
G		
GPRS	22	
Н		
Hotline	32	
Р		
PIN		
введення	8	
використання	10	
зміна	11	
PIN2	10	
PUK, PUK2	10	
S		
SIM-карта		
встановлення	7, 9	
розблокування	11	
SMS/MMS	16	
SOS	8	
T		
T9, введення тексту	16	
W		
WAP	20	